



MARMOMACC 2011:

46th International Exhibition of Stone Design and Technology

A VERONA IL TEST SULLA RIPRESA

Il mercato si riattiva nonostante la crisi non sia ancora scongiurata

Da mercoledì 21 a sabato 24 settembre 2011 si è svolta nei padiglioni di Veronafiere la tanto attesa Marmomacc, mostra internazionale di pietre, tecnologie, design, una delle più importanti manifestazioni mondiali per gli operatori del settore lapideo giunta ormai alla sua 46^a edizione. Quest'anno è stata anticipata alla terza settimana di settembre, ma nel 2012 tornerà alla sua storica collocazione, l'ultima settimana del mese di settembre, precisamente

MARMOMACC 2011:

In Verona the uptake test

*THE MARKET GETS GOING ALTHOUGH
RECESSION REMAINS*

Wednesday the 21st to Saturday the 24th of September were the dates for the eagerly awaited Marmomacc show in Verona, the international expo of stones, technologies and



[AKEMI]



[ALPHACAM-LICOM]



[BIMATECH]



[BRETON]

dal 26 al 29, probabilmente a seguito delle lamentele di molti addetti ai lavori che, dopo la pausa delle ferie estive, necessitano di più tempo per prepararsi all'evento.

Il momento per l'economia internazionale non è dei migliori. Il Fondo Monetario Internazionale nell'ultima bozza di settembre del World Economic Outlook ha rivisto al ribasso le previsioni di crescita del Pil mondiale (+4% nel 2011 e +4,2% nel 2012 rispetto alle ultime stime di agosto del +4,2% e +4,3%) a causa della permanenza di debolezze strutturali irrisolte, alle quali quest'anno si sono aggiunti eventi devastanti come il terremoto e lo tsunami in Giappone, le rivolte in alcuni paesi produttori di petrolio e la grande instabilità finanziaria dell'Eurozona. A rallentare la sua crescita, rispetto alle precedenti previsioni, sarà soprattutto il Pil dei paesi avanzati (Stati Uniti e Unione Europea), ma è stato ritoccato in senso negativo anche quello dei paesi emergenti e in via di sviluppo (-0,1% nel 2011 e -0,2% nel 2012). Per quanto riguarda il Pil italiano il FMI prevede

design that is one of the major events worldwide for stone sector operators and now in its 46th edition. This year it was moved to the third week in the month but in 2012 will return to its former slot, the last week in the month (September 26th to 29th) probably due to many complaints from operators who need more time to prepare for it after the summer break.

The current global economic situation is not of the best. In its September World Economic Outlook the International Monetary Fund downsized its estimates of world growth in GDP (+4% for this year and +4.2% for 2012, compared to the August estimates of +4.2% and +4.3%) due to the persistence of unresolved structural weaknesses, to which this year were added disasters like the earthquake and tsunami in Japan, the uprisings in a number of oil-supplying countries and the great financial instability of the Euro zone. Slowing their growth with respect to earlier predictions will above all be the GDPs of the more advanced countries (United States and the European Union) but also getting a down-tweak were emerging and developing countries (-0.1% in 2011, -0.2% in 2012). Where Italy's GDP is concerned, the



[BURKHARDT]



[CAMPAGNOLA E FEDELI]

una crescita dello 0,8% nel 2011, invariata rispetto alle previsioni di agosto, e dello 0,5% nel 2012 (-0,2% sulle stime di agosto). Ormai anche l'Italia è tra i paesi Europei a grave rischio di default per avere di gran lunga sforato i limiti d'indebitamento pubblico e non è più procrastinabile il problema del pareggio di bilancio, del risanamento economico e delle riforme strutturali. Purtroppo anche il settore immobiliare, uno dei comparti trainanti dell'economia italiana, strettamente

IMF predicts growth of 0.8% for this year, unchanged from August forecasts, and of 0.5% for next (down 0.2% from August estimates). By now Italy, too, is among European countries most at risk of default because it has shot past public debt ceilings and can no longer procrastinate about balancing its budget, boosting its economy and implementing structural reforms. Unfortunately even the real estate sector, a locomotive for the Italian economy and closely tied to the stone industry, is stagnating, unable to get past the recession begun in 2008 that



[CAVE GONTERO]



[CLASSIC MARBLE]



[CO.FI.PLAST-WIRES]



[COMANDULLI]

collegato al settore lapideo, non riesce ancora a decollare e a lasciarsi definitivamente alle spalle la grave crisi iniziata nel 2008 che ha causato il fallimento o la ristrutturazione di molte imprese.

Nonostante ciò, nel settore del marmo italiano sta ritornando la fiducia grazie ai risultati incoraggianti degli ultimi mesi. Infatti, nel primo semestre 2011 – secondo i dati dell'Osservatorio Marmomacc-Confindustria Marmomacchine – l'Italia ha

forced many companies into bankruptcy or steep cutbacks.

Nonetheless, confidence is returning to the Italian stone industry, thanks to encouraging results the past few months. In fact, according to figures from the Marmomacc-Confindustria Marmomacchine Observatory, in the first half of 2011 Italy made gains from the previous period a year ago, both in exports of stone products (+7.51% for value of more than 770 million euro) and in sales of technologies (+18.1% for value of 475.8 billion euro).

In detail, the prime buyers of Italian stone were



[DONATONI MACCHINE]



[DEWIL DISK]



[DIAMANT BOART]



[DIAMOND SERVICE]



[DIMER]

accreciuto rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente sia le esportazioni di prodotti lapidei (+7,51% per un valore di oltre 770 milioni di euro) sia quelle di tecnologie (+18,1% per un valore di 475,8 milioni di euro).

Se si entra maggiormente nel dettaglio risulta che a scegliere il marmo italiano sono stati soprattutto i paesi asiatici e la Cina. Anche l'export verso i paesi europei (in particolare Germania, Austria, Francia e Polonia) mostra una ripresa mentre quello verso i paesi



[DONGSIN]



[EMMEDUE]



[ERREZETA ENGINEERING]



[FANTINI]



[FILA]



[GMM]



[GR MARM]



[HARTEK]



[HUADA]



[IMS]



[INTERMAC]



[IREMAR]



[KAMIEN STONE]

americani è stabile. Diversamente, la forte diminuzione delle esportazioni italiane verso alcuni paesi della costa mediterranea dell'Africa è la conseguenza dei gravi sconvolgimenti politici e sociali in corso in questi territori. Quanto alle nostre tecnologie, i compratori più accreditati continuano a essere i turchi e gli indiani. Risultano incoraggianti per l'Italia anche i dati delle importazioni: è aumentato l'import di graniti mentre si è ridotto quello dei marmi esteri che

mainly the Asian countries, especially China. There were also more exports to European countries (Germany, Austria, France and Poland in particular) while sales to the United States were stable. On the other hand, a big drop in Italian exports to North Africa was caused by the grave political and social upheavals in the area. As for Italian stone technologies, the biggest purchasers continue to be Turkey and India. Also encouraging for Italy were import figures: granite was up while foreign marble was down, ceding to Italian materials on the internal market.

perciò sul mercato interno cedono il passo ai nostri materiali. Marmomacc 2011, aprendo il suo sipario in un clima moderatamente fiducioso grazie ai segnali di ripresa del comparto lapideo ma non senza trepidazioni e incertezze per la complessiva situazione economica internazionale, non ha deluso le aspettative. I circa 1500 espositori, provenienti da una sessantina di paesi del mondo, hanno affollato gli 11 padiglioni di Veronafiere, ordinatamente suddivisi per settore merceologico. Da segnalare la presenza di varie collettive, in particolare quelle dei cinesi, dei turchi, degli spagnoli, dei brasiliani, degli

Opening its doors in a fairly confident climate thanks signs of an uptake – but not without some trepidation and uncertainty about the overall economic situation globally - Marmomacc 2011 did not disappoint, Approximately 1500 exhibitors from 60 countries around the world crowded the 11 halls of the Verona Fair, neatly divided into commodity sectors. There were many group displays, most outstandingly from China, Turkey, Spain, Brazil, Egypt and Portugal, and good turnout from EU countries (in particular, Germany, France, Great Britain, Poland and Austria), the Middle Eastern and Asian (primarily India, Syria, Iran, Jordan, Israel, Lebanon, the Palestinian Territories, Oman,



[ABRATEC]



[ACHILLI]



[BIDESE]



[DELLAS]



[GARRONE]



[IFP GROUP]



[LEVANTINA]



[LONGHAI]



[MANUTEC]



[MAPEI]

egiziani e dei portoghesi. Buona anche l'affluenza dagli altri paesi UE (in particolare Germania, Francia, Gran Bretagna, Polonia, Austria), dal Medio ed Estremo Oriente (soprattutto dall'India, Siria, Iran, Giordania, Israele, Libano, Palestina, Oman, Arabia Saudita, Emirati Arabi, Taiwan) e dall'America Latina (oltre ai già menzionati brasiliani ricordiamo gli argentini e i messicani), mentre sono stati piuttosto scarsi gli operatori dell'America del Nord (Stati Uniti e Canada).

Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Taiwan) and the Latin American (Argentina and Mexico as well as previously cited Brazil); on the scarce side were exhibitors from the United States and Canada).

Attendance, mainly foreign, was very high, with a great many Arab, Indian, Russian, Chinese, Iranian and French visitors; the operators we interviewed declared that visitors to this edition of the show seemed more attentive and interested than a year ago. So much more so that exhibitors of both materials and technologies were rather



[MARINI]



[MARMILAME]

L'afflusso dei visitatori, soprattutto stranieri, è stato molto alto, con forti presenze di arabi, indiani, russi, cinesi, iraniani e francesi; gli operatori da noi intervistati hanno affermato che il pubblico di questa edizione sembrava più attento e più interessato rispetto a quello dell'anno scorso. Tanto che in genere gli espositori sia di materiali che di tecnologie sono stati abbastanza soddisfatti dei contatti avviati in fiera. Anche quest'anno, con rinnovati sforzi e nuove iniziative, Marmomacc ha cercato



[NUOVA MONDIAL MEC]



[OFFICINA FAEDO]



[OLIFER ACP]



[POKARNA]



[PROMETEC]



[RÖSLER]



[SKF]

EMANATE A MARMOMACC LE LINEE GUIDA LEED PER LE PIETRE ORNAMENTALI AUTENTICAMENTE NATURALI

Elaborate da "Task Force Pietra Sostenibile", il gruppo di lavoro coordinato da Confindustria Marmomacchine in stretta sinergia con Veronafiore/Marmomacc, e formato dai soggetti di riferimento a livello nazionale del settore

"La stesura di Linee Guida che collochino i marmi, graniti, i porfidi e le pietre ornamentali in genere in posizione adeguata in termini di crediti finalizzati alla certificazione LEED fornisce infatti alle aziende italiane del settore un fondamentale strumento di competitività, agevolando l'incontro con le esigenze di architetti e progettisti in materia di architettura ecosostenibile, anche grazie alle potenzialità oggi disponibili in tema di innovazione della progettazione attraverso l'uso dei prodotti in pietra autenticamente naturale" - afferma Raimondo Lovati, Segretario Generale di Confindustria Marmomacchine -

LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) è uno dei sistemi di certificazione di edifici attualmente più diffusi nel mercato delle costruzioni nordamericano, ma anche al di fuori dei confini statunitensi l'interesse riscontrato a livello internazionale è considerevole. Sono varie infatti le realtà nazionali che, prendendo esempio dal modello statunitense, si stanno attivando per favorire l'implementazione e la diffusione della certificazione LEED a livello nazionale

LEED promuove un approccio orientato alla sostenibilità, riconoscendo le prestazioni degli edifici in settori chiave, quali il risparmio energetico ed idrico, la riduzione delle emissioni di CO2, il

miglioramento della qualità ecologica degli interni, i materiali e le risorse impiegati, il progetto e la scelta del sito. Sviluppato dalla U.S. Green Building Council (USGBC), il sistema si basa sull'attribuzione di 'crediti' per ciascun requisito. La somma dei crediti costituisce il livello di certificazione: da certificazione Base a Platino.

Negli ultimi anni si è fatta sempre più forte la sensibilità da parte degli operatori del settore edile e delle costruzioni nei confronti della sostenibilità edilizia e del sistema di certificazione LEED che rappresenta per tutti i soggetti coinvolti nel processo edilizio l'opportunità di rendersi attori concreti nella pratica costruttiva sostenibile.

Secondo i dati dell'USGBC ad oggi vi sono oltre 5.000 progetti in fase di certificazione in tutto il mondo, in attesa cioè di certificazione, e 3.450 progetti certificati. Per quanto riguarda l'Europa, invece, è rilevante come del numero di progetti registrati tra il 2005 e agosto 2009, 211 complessivamente, ben il 64% è stato registrato nel 2009. Numeri che rappresentano un'ulteriore conferma della stretta attualità che la certificazione LEED rappresenta nel panorama odierno del costruire ecosostenibile e green.

Vista la diffusione del LEED rating system, è perciò utile, se non indispensabile, che aziende produttrici di lavorati in marmo, granito e pietre autenticamente naturali in genere si pongano nelle condizioni di fornire ad architetti e progettisti del settore delle costruzioni adeguate informazioni circa le performance dei prodotti lapidei, rispetto alle caratteristiche richieste dal protocollo LEED. L'accessibilità di queste informazioni può rappresentare infatti un vantaggio competitivo decisivo per il prodotto lapideo autenticamente naturale rispetto a materiali alternativi del segmento rivestimenti.



[NOAT]



[MARMO MECCANICA]

di promuovere sempre di più i prodotti e le tecnologie italiane all'estero e di essere un laboratorio culturale delle tendenze nel mondo delle costruzioni e del design contemporaneo, attraverso un programma di eventi che è certamente uno dei più ricchi tra quelli offerti a livello mondiale dalle fiere del comparto lapideo. Menzioniamo solo alcune delle più importanti iniziative. Spiccano tra tutte la 12^a edizione dell'International Award Architecture in Stone, premio assegnato alle opere

satisfied with the contacts made at the fair. This year, too, making further efforts and with new ideas, Marmomacc strove to boost its promotion of Italian stone products and technologies on foreign markets and to be a workshop on world trends in building and contemporary design, hosting a program of events that was certainly one of the richest offered by international stone sector shows. We mention just a few of the most important ones: the most outstanding was of course the 12th edition of the International Architecture in Stone Awards, assigned to



[MARMOELETTROMECCANICA]



[MEC]



[MOLLIFICIO APUANO]



[ZHONGZHI]



[QD ROBOTICS]



[RUNICO]



[STONETECH]

architettoniche che si distinguono nel mondo per il particolare significato e uso innovativo dei materiali litici, e la 5^a edizione del progetto Marmomacc Meets Design. Quest'ultimo vuole proporre nuove percezioni e utilizzi del materiale lapideo presentando, all'interno della fiera stessa, un percorso di lavori inediti di famosi progettisti associati ad aziende del settore. Il tema su cui si sono esercitati quest'anno è stato "Mutable Spirit" che ha voluto esaltare l'insospettabile capacità del marmo di essere adattabile e mutevole grazie anche all'uso di tecnologie sempre più avanzate.

architectural designs distinctive worldwide for significant and innovative uses of stone materials, along with the 5th edition of Marmomacc Meets Design. The latter offers new perceptions and utilizations of stone, within the fair itself presenting an itinerary of unusual works by famous designers associated with stone companies. This year's theme was "Mutable Spirit", emphasizing stone's surprising ability to adapt and change thanks to more and more advanced technology. We also cite the Best Communicator Award, which stresses the importance of the well-designed exhibit, giving prizes for the best stand décor at the show, and the Stone



[TECHNO SPLIT]



[VITÓRIA STONE FAIR]



[PRODIM]



[SKYSTONE]



[STONEMART]



[SUPER SELVA]



[TENAX]

Ricordiamo inoltre il tradizionale Best Communicator Award, che vuole sottolineare l'importanza dell'exhibit design premiando i migliori allestimenti degli stand della fiera, e il Forum del Marmo, un vero e proprio laboratorio culturale delle tendenze nel mondo delle costruzioni e del design, che ha raccolto mostre, convegni, lezioni universitarie, seminari e incontri in uno spazio apposito dove per l'intera durata della fiera si sono incontrati architetti e designer, professori universitari, tecnici ed esperti, geologi e ambientalisti, studenti, gruppi di ricerca e semplici visitatori. Tra i convegni segnaliamo "L'Aquila. Le pietre della ricostruzione", dedicato alle metodologie ed esperienze di restauro e ricostruzione di edifici in pietra in zone sismiche. Infine, una particolarità: il premio dell'associazione nazionale Le Donne del Marmo quest'anno è stato conferito all'architetto Mario Bottà, al quale la nostra Rivista ha spesso dedicato degli articoli per illustrarne i progetti. Marmomacc 2011 ha intensificato ulteriormente rispetto agli anni passati il suo impegno nell'educare architetti e



[THE NATURAL STONE SHOW]

Forum, an authentic workshop on global trends in building and design that included exhibits, conferences, university papers, seminars and meetings in a dedicated space where throughout the event architects and designers, university professors, technicians and experts, geologists and environmentalists, students, research teams and simple visitors could get together to talk. Among conferences an important one was "L'Aquila. The Stones of Reconstruction", devoted to methods and case histories of restoring and reconstructing stone buildings



[TERZAGO MACCHINE]



[VERTOGROUP]

ingegneri a una corretta metodologia nell'utilizzo della pietra e nel promuovere una vera e propria "cultura litica" attraverso corsi di formazione e master, organizzati in collaborazione sia con le università italiane sia con prestigiose istituzioni professionali a livello internazionale, come per esempio l'AIA (American Institute of Architects). Del resto, l'internazionalizzazione è proprio la nuova sfida che Marmomacc sta raccogliendo. In quest'ottica rientra l'accordo pluriennale di partnership fra Veronafiere e Hanley Wood Exhibitions, ora rinnovato di altri cinque anni, per l'organizzazione di StonExpo Marmomacc Americas in programma a Las Vegas nel gennaio 2012. In conclusione, nel complesso la fiera sembra essere andata bene, ma la situazione economica e politica dell'Italia resta critica. Anche se qualche sporadico intervento è stato compiuto a favore delle aziende (per esempio il Fondo di rotazione di 197 milioni di euro a sostegno dei progetti di ricerca e innovazione delle imprese venete attivato dalla Regione Veneto e dalla Cassa Depositi e Prestiti), il

in seismic zones. Finally, a particular item of interest: this year the Italian Stone Women's Association gave its prize to architect Mario Botta, to whom our magazine often dedicates articles on his works. Compared to former years, Marmomacc 2011 further intensified its commitment to educating architects and engineer to the correct use of stone and to promoting a true "stone mentality" through training courses and seminars organized in collaboration with Italian universities and prestigious foreign organizations such as the AIA (American Institute of Architects). And in fact the challenge of internationalization is precisely the one that Marmomacc is taking up. Hence the several-year partnership agreement between the Verona Fair Board and Hanley Wood Exhibitions, now renewed for another five years to organize StonExpo Marmomacc Americas in Las Vegas (slated for January 2012). To conclude, on the whole the show seemed to be successful, but Italy's economic and political situations remain critical. Although some sporadic efforts have been made to help Italian companies (such as the rotating



[VULKAN]



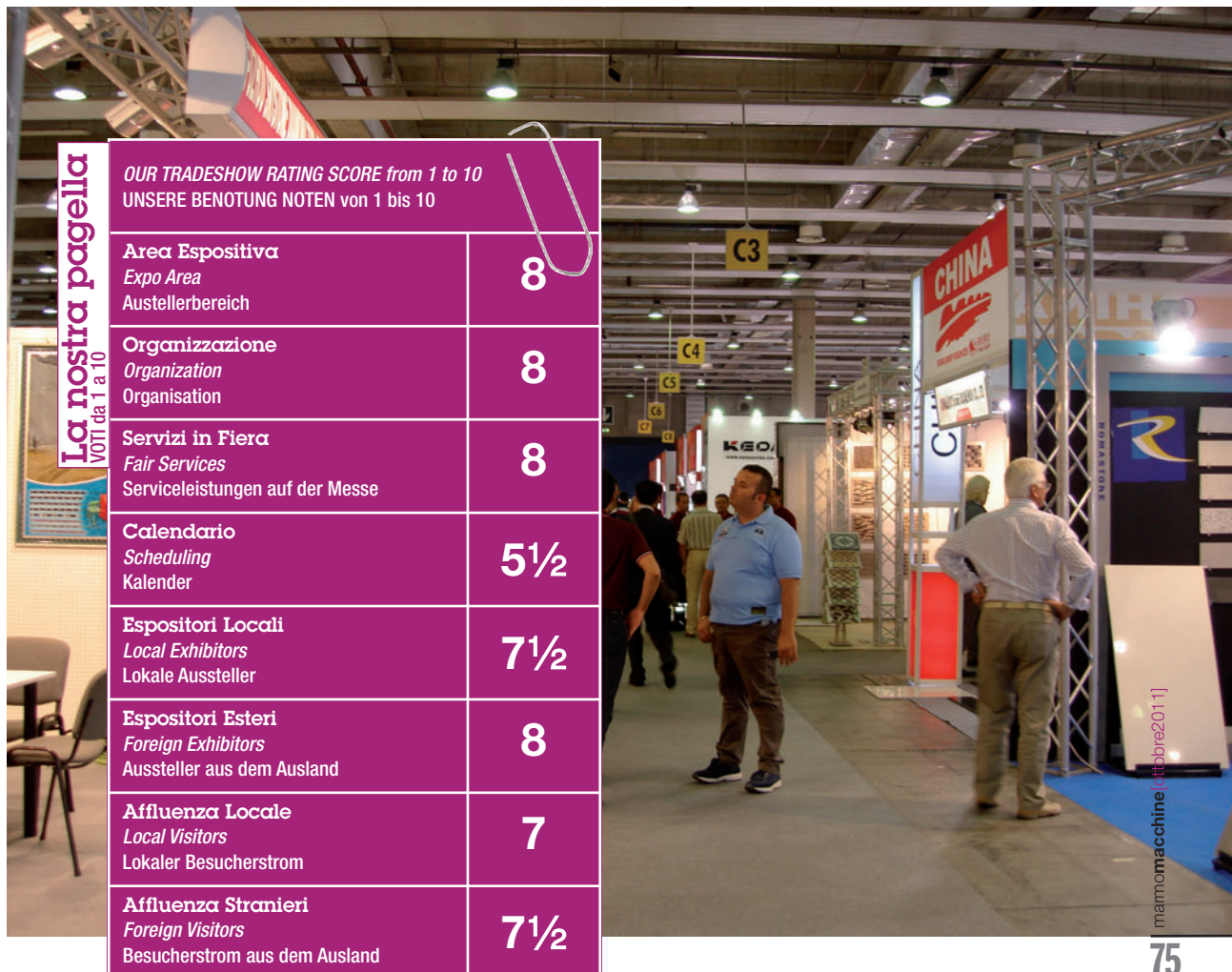
[XIAMEN]

mondo dell'imprenditoria italiana, soprattutto quella media e piccola, continua a dibattersi tra mille difficoltà e necessita di nuove politiche governative che lo supportino più decisamente. Particolarmente vivo è il problema dei dazi che l'Europa non applica ai prodotti stranieri ma che molti altri paesi esteri impongono a salvaguardia delle loro merci.

Comunque un dato sicuramente positivo per l'Italia c'è ed è rappresentato dalla crescente domanda di prodotti e tecnologie di alta qualità in cui le nostre aziende si sono da sempre distinte. È su questo che occorre puntare nel futuro, cercando di sfondare sempre di più sui mercati esteri.

fund of 197 million euro in support of Veneto companies engaging in research and innovation projects, created by the Veneto Region and Savings & Loan Bank), the Italian business world, especially that of the SME, continues to wade through thousands of difficulties and needs new government policies giving it much more support. Especially hot is the issue of tariffs, which Europe does not apply to imports but that many foreign countries impose to safeguard their own products.

In any case a trend surely positive for Italy is growing demand for the high-quality products and technologies that have always made our companies distinctive. And this is where to stake our future in striving for greater success on foreign markets.



La nostra pagella
VOTI da 1 a 10

OUR TRADESHOW RATING SCORE from 1 to 10 UNSERE BENOTUNG NOTEN von 1 bis 10	
Area Espositiva <i>Expo Area</i> Ausstellerbereich	8
Organizzazione <i>Organization</i> Organisation	8
Servizi in Fiera <i>Fair Services</i> Serviceleistungen auf der Messe	8
Calendario <i>Scheduling</i> Kalender	5½
Espositori Locali <i>Local Exhibitors</i> Lokale Aussteller	7½
Espositori Esteri <i>Foreign Exhibitors</i> Aussteller aus dem Ausland	8
Affluenza Locale <i>Local Visitors</i> Lokaler Besucherstrom	7
Affluenza Stranieri <i>Foreign Visitors</i> Besucherstrom aus dem Ausland	7½

MARMOMACC 2011: w Weronie test dotyczący ożywienia gospodarczego

Od środy 21 do soboty 24 września 2011 odbyła się bardzo oczekiwana 46a edycja targów Marmomacc na terenach wystawowych Veronafiere, imprezy dotyczącej kamienia ozdobnego, jego technologii i design, która jest jedną z najważniejszych imprez o zasięgu światowym dla przedsiębiorców tego sektora. W tym roku ich termin został przyspieszony na trzeci tydzień września, ale w 2012 powróci na swoje historyczne miejsce, to znaczy ostatni tydzień września, dokładnie od 26 do 29, prawdopodobnie w związku z narzekaniami wielu zainteresowanych klientów.

Nie jest to najlepszy moment dla międzynarodowej wymiany handlowej. Międzynarodowy Fundusz Walutowy w ostatnim wrześniowym wydaniu World Economic Outlook skorygował na minus przewidywania wzrostu światowego PİL - produktu światowego brutto (+4% w 2011 i +4,2% w 2012 w porównaniu z ostatnimi prognozami z sierpnia +4,2% i +4,3%) w związku z dalszym występowaniem nierozwiązanych słabości strukturalnych, do których w tym roku doszły takie dewastujące zdarzenia jak trzęsienie ziemi i tsunami w Japonii, rewolucje w niektórych krajach wydobywających ropę naftową i brak stabilności finansowej w strefie euro. Spowolnienie wzrostu w stosunku z poprzednimi przewidywaniami będzie dotyczyło przede wszystkim PİL w krajach wysoko rozwiniętych (Stany Zjednoczone i Unia Europejska), ale również zmniejszono prognozy w stosunku do tzw. krajów z rynków wschodzących i będących na drodze rozwoju (-0,1% w 2011 i -0,2% w 2012).

Pomimo tego, w sektorze marmuru włoskiego powraca nadzieja dzięki pozytywnym rezultatom uzyskanym w ostatnich miesiącach. W rzeczywistości, w pierwszym kwartale 2011 – zgodnie z danymi Osservatorio Marmomacc-Confindustria Marmomaccine – Włochy zanotowały wzrost w stosunku do tego samego okresu poprzedniego roku, zarówno w eksporcie produktów z kamienia ozdobnego (+7,51%), jak i w eksporcie technologii w tym sektorze (+18,1%). Marmurem włoskim zainteresowane były przede wszystkim kraje azjatyckie i Chiny.

Targi Marmomacc 2011, otwierając swoje podwoje w klimacie umiarkowanego optymizmu, dzięki sygnałom ponownego wzrostu sektora

kamieniarskiego, ale nie bez wątpliwości i niepewności związanej ze skomplikowaną międzynarodową sytuacją ekonomiczną, nie zawiodły oczekiwań. Około 1500 wystawców pochodzących z sześćdziesięciu krajów całego świata wypełniło 11 pawilonów wystawowych Veronafiere, podzielonych na sektory towarowe. Odnotować należy obecność przedstawicieli różnych nacji, szczególnie chińskiej i tureckiej, hiszpańskiej, brazylijskiej, egipskiej i portugalskiej. Wysoka była także frekwencja operatorów z innych państw Unii Europejskiej, Bliskiego i Dalekiego wschodu i Ameryki łacińskiej. Napływ uczestników, przede wszystkim obcokrajowców był bardzo wysoki, z dużym udziałem arabów, hindusów, Rosjan, Chińczyków, Irańczyków i Francuzów; przedsiębiorcy, z którymi przeprowadzaliśmy wywiady potwierdzali, że publiczność na tych targach wydawała się bardziej uważna i zainteresowana w porównaniu do uczestników w zeszłym roku.

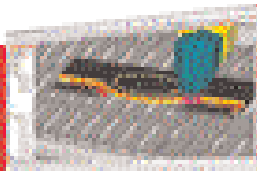
Także w tym roku targi Marmomacc starały się rozpropagować coraz bardziej za granicą włoskie produkty i technologie oraz potwierdziły, że są laboratorium kulturalnym tendencji światowych współczesnych konstrukcji i design. Dowodził tego program imprez, który był w oczywisty sposób, jednym z najbogatszych wśród tych oferowanych na światowym poziomie przez targi sektora kamienia ozdobnego.

Wśród nich największym uznaniem cieszyła się 12a edycja International Award Architecture in Stone, 5a edycja projektu Marmomacc Meets Design, tradycyjny Best Communicator Award, który nagradza najlepszy wystrój pawilonów wystawowych na targach i Forum del Marmo, prawdziwe laboratorium kulturalne poświęcone światowym tendencjom w konstrukcjach i design, które obejmowało pokazy, sympozja, wykłady naukowe, seminaria i spotkania w specjalnie do tego celu przeznaczonym miejscu na terenie targów. Ponadto targi Marmomacc 2011 zintensyfikowały ostatecznie w porównaniu z minionymi latami swoje zaangażowanie w szkoleniu architektów i inżynierów w materii prawidłowej metodologii wykorzystania kamienia oraz w rozpropagowywaniu prawdziwej „kultury epoki kamienia” za pomocą kursów szkoleniowych i master na wysokim poziomie.

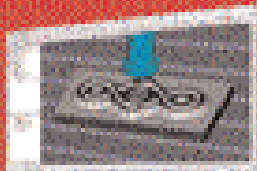


SOFTWARE CAD/CAM per la programmazione di fresi a ponte e centri di lavoro a controllo numerico

SAGOMATURA 2D



INCISIONE 3D



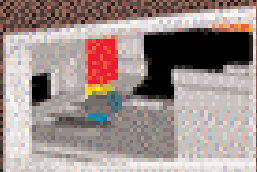
LAVORAZIONE SUPERFICISOLIDI STL FINO A 5 ASSI CON PUNTA A SCAVO



LAVORAZIONE SUPERFICISOLIDI STL FINO A 5 ASSI CON DISCO DIAMANTATO



SIMULAZIONE SOLIDA DELLE LAVORAZIONI



POST PROCESSOR PERSONALIZZATI PER TUTTE LE MACCHINE



2011 R1

Licor Systems s.r.l. - Italy

55228 del lago di Vivierone, 13 - 10012 BOLLENDO (TO)

Tel. 0125-641320 - Fax 0125-45680

www.licor.com - info@licor.it

والمصرية، والبرتغالية. كما كان لافتا أيضا عدد الوافدين من بقية الدول الأوروبية ودول الشرق الأقصى والشرق الأوسط ودول أمريكا اللاتينية.

أما عدد الزائرين، وخاصة الأجانب، فقد كان مرتفعا جدا، مع حضور عربي قوي، وحضور هندي، وروسي، وصيني، وإيراني، وفرنسي؛ وقد أكد لنا المعارضون الذين استجوبانهم بأن جمهور هذه الدورة كان أكثر يقظة واهتماما بالمقارنة مع جمهور السنة الفارطة.

وقد حاول مارموماك هذه السنة أيضا أن يعزز ترويج المنتجات والتكنولوجيا الإيطالية في الخارج وأن يكون مخبرا ثقافيا لتوجهات عالم البناء والتصميم العصري، وذلك عبر برنامج تظاهرات كان بالفعل أحد





في مدينة فيرونا اختبار حول الانتعاش مارموماك 2011:

خاصة، وذلك بالمقارنة مع التقديرات السابقة (الولايات المتحدة، والاتحاد الأوروبي)، وقد تأثر الناتج الإجمالي سلبا في البلدان الصاعدة أيضا وفي البلدان السائرة نحو النمو (- 0,1% سنة 2011 و - 0,2% سنة 2012).

وبالرغم من هذا، نلاحظ أن الثقة قد بدأت تعود إلى قطاع الرخام الإيطالي بفضل التشجيعات التي وقعت في الأشهر الأخيرة. وبالفعل، تمكنت إيطاليا في السادسة الأولى من سنة 2011 - حسب بيانات مرصد مرموماك-كونفي إندوستريا مرموماكيني- الاتحاد الصناعي لآلات الرخام - من ترفيع صادرات المنتجات الرخامية (+ 7,51%) وتكنولوجيا الرخام (+ 18,1%)، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من السنة السابقة. وقد كانت الصين خاصة والبلدان الآسيوية هي التي اختارت الرخام الإيطالي.

ونلاحظ أن مرموماك 2011 الذي يفتح أبوابه في مناخ معتدل الثقة بفضل انتعاش قطاع الرخام لم يخيب التوقعات، وذلك رغم تواصل الاضطرابات والشكوك حول الوضع الاقتصادي العالمي بمجمله. فلقد توافد على أجنحة المعرض الأحد عشر 1500 عارض قدموا من ستين بلدا، وقد تم توزيعهم بانتظام حسب صنف البضاعة. وتجدر الإشارة أيضا إلى حضور مختلف الهيئات، ونذكر منها خاصة الهيئات الصينية، والتركية، والإسبانية، والبرازيلية،

من يوم الأربعاء 21 إلى يوم السبت 24 سبتمبر 2011 جرت في أجنحت قصر المعارض بفيرونا فعاليات الدورة السادسة والأربعين لمارموماك الذي كان ينتظره الجميع، وهو معرض عالمي للرخام والتكنولوجيا والتصميم، وواحد من أهم التظاهرات الدولية للعاملين في حقل الرخام. وقد تم في هذه السنة استباق الموعد ليكون في الأسبوع الثالث من سبتمبر، ولكنه سيعود في سنة 2012 إلى سالف عهده في آخر أسبوع من شهر سبتمبر، وتحديدًا من 26 إلى 29، و يُفسر ذلك ربّما بالتشكيكات التي صدرت عن كثير من العاملين في القطاع.

إن حالة الاقتصاد العالمي ليست في أحسن أحوالها حاليا. حتى أن صندوق النقد الدولي في المسودة الأخيرة للتوقعات الاقتصادية العالمية لشهر سبتمبر قد خفّض من سقف توقعاته لنمو الناتج المحلي الإجمالي الدولي (+ 4% سنة 2011 و + 4,2% سنة 2012 مقابل + 4,2% و + 4,3% حسب آخر تقديرات شهر أغسطس)، ويرجع ذلك لتواصل الضعف الهيكلي وغياب الحلول، يضاف إليه هذه السنة بعض الكوارث مثل الزلزال والتسونامي في اليابان، والثورات التي اجتاحت بعض البلدان المنتجة للنفط، والاضطراب المالي الشديد في المنطقة الأوروبية. وسيكون نمو الناتج المحلي الإجمالي أكثر بطءا في البلدان المتقدمة